

ETHDIARI

Numerò 195
diuendres 27 d'agost 1999

HUELHETON

DIARI

D'ARAN

Prètz: 50 pessetes

FINAU DERA UNIVERSITAT CATALANA D'ESTIU 99: PRIMÈR BILANÇ E PROJÈCTES

UCe

UNIVERSITAT CATALANA D'ESTIU

En tot compdar damb 1075 alumnes oficiaus inscrits, 248 professors, 53 conferenciants e 24 personas encargades dera organizacion... un nivèu fòrça naut de participaires, mès non superable enes condicions materiaus actuaus.

Un 68,8% deth Principat, 10,2 de Catalonha-Nòrd, 8,4 deth País Valencian, 7,5 des Ilhes Balears, 5,1 d'Andòrra e païsi europèus... un departiment geografic de procedències des participaires, seguraments mielhorable.

Aguestes son es prumères chifres deth bilanç dera edi-

cion de 1999 dera Universitat Catalana d'Estiu (UCE) celebrada ena Prada de Cònfent de Catalonha Nòrd.

Entre es critiques, es projèctes e propòstes finaus d'aguesta XXXIau edicion, se soslinhèc era nocion "d'incompliment de contracte" e installacions insufisantes e qu'en trabalhar en un projècte entà devier un edifici que i a ath costat deth tocant Sant Miquèu de Coishà en Sedença permanenta dera UCE, damb un centenat de lhets, sales entà bibliotèca, entà estudis e entà amassades (damb ajuda demorada dera Union Europèa).

AUÉ ERA CAMPANHA "PIRENÈUS LÍMPIOS" HÈ UN ESPECTACLE D'ANIMACION EN ARAN

Ena plaça dera glèisa de Vielha e serà era activitat de sensibilizacion ambientau

Coma hè dejà sies ans, ath long der estiu se hèn actuacions en diuèrses poblacions de Catalonha e Aran entà difòner era campanha "Pirenèus Límpios". Aguesta campanha a coma objectiu expandir eth messatge a toti es que se serví-se'n dera montanha, entà que non abandonen liuraments es lordères hètes dera sua estança e, les baishen enquiath contenidor mès apròp.

Era campanha se realise laguens dera Comunautat de Trabalh des Pirenèus; per tant, s'expandís en totes es zònes pirenenques des parçans següents: Catalonha, Aragon, Navarra, Mieipirenèus, Lengadòc-Rosselhon e Aquitània.

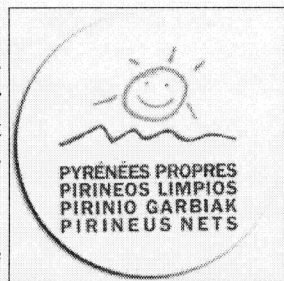
De moment, en Catalonha, se realisèc era campanha ena Cerdanha e en Parc Naturau deth Cadí Moisherò, en Ripolhès (Val de Camprodon, Val de Núria, e Val de Ribes), en Parc Nacionau d'Aigüestòrtes, e en Estanh de Sant Maurici. Per çò que tanh ara part orientau, en Palhars Sobirà e en nòste país d'Aran.

Coma ditz eth sòn materiau de promocion era campanha ei organizada pera Associacion tath Foment der Ensenhament Ambientau, e pera entitat Guides deth Pirenèu, damb eth supòrt deth Departament de Mie Ambient dera Generalitat de Catalonha, e entà Aran

damb eth supòrt der Ajuntament de Vielha-Mijaran.

Er espectacle d'aué en Vielha se harà

pera tarde, tàs 18 ores, ena plaça dera glèisa e compdarà damb era animacion hòla, d'un espectacle infantiu entà totes es edats, der actor Lluís Pinyot. (Coma ei dejà usuau en cas de mau temps era actuacion aurà lòc ena Sala Polivalenta).

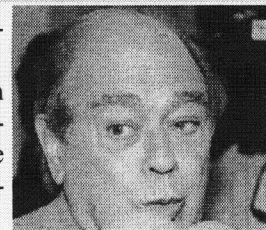


ER ORGANISADOR DERA EXCURSION DE PUJOL TAR ANETO AFIRME QUE SIMPLAMENT DROMIREN ATH CANT DER ESTANH CORONES

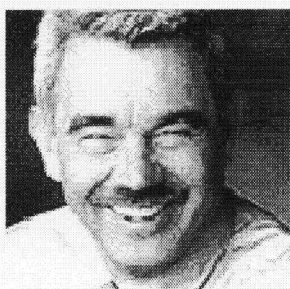
Josep Sicart, er organisador der ascens de Jordi Pujol tar Aneto eth passat 23 d'agost, assegurèc ager qu'es participaires dera excursion en cap moment installèren un campament estable ath costat

der estanho Corones. Sicart assegurèc que simplaments i dromiren ath cant, dera madeisha faïçon que d'auti excursionistes. Sicart declarèc que, se per desconeishement, cometeren bèra

inflacion, se planh sinceraments. S'auie informat que Pujol e eth sòn grop d'excursionistes campèren en un lòc a on non ère autorisat er campament estable.



ARTISTES CATALANS DAMB MARAGALL



colleccion de 14 cartelhs que se titole *Present e futur de Catalonha* damb era quau se vò reflectir "un contrast entre era actualitat e era naua etapa que se daurirà en Catalonha". Toti es cartelhs se basen en ua oposicion en-

tre es dues parts, "çò que represente er acabament deth present, e çò que destaque totes es oportunitats que s'entreven entath futur immediat". Atau, per exemple, s'opause un plat plen d'amanida a un aute uet, ua casa barrada a ua damb pòrtes e hièstres dubèrtes, e un embut a un desembossador.

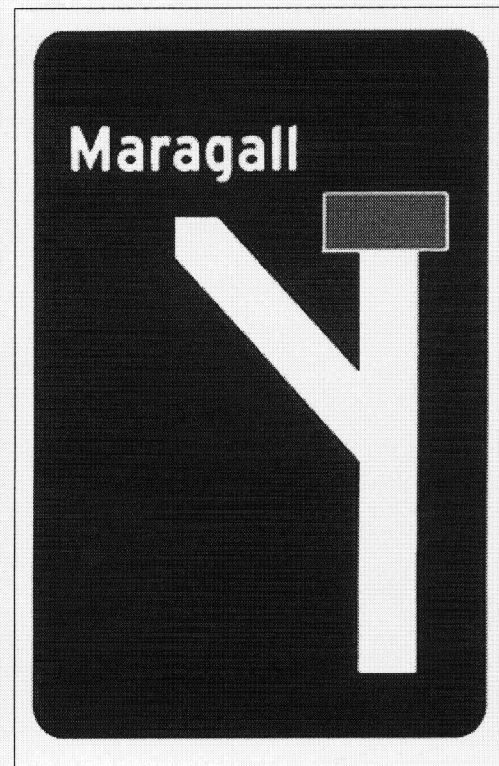
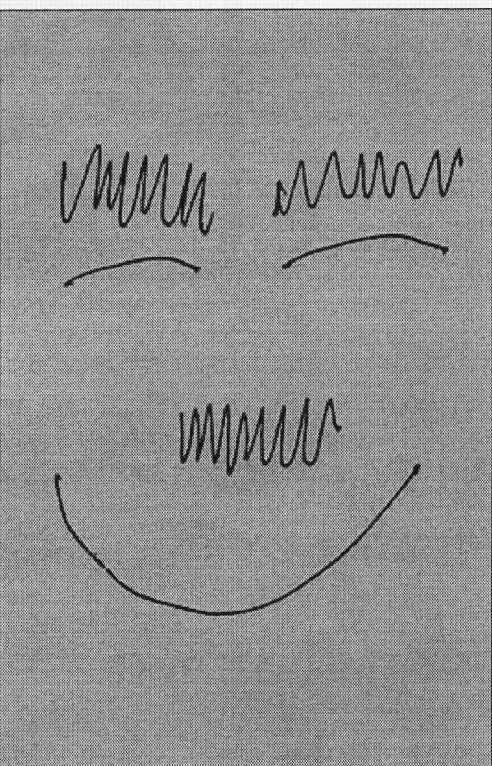
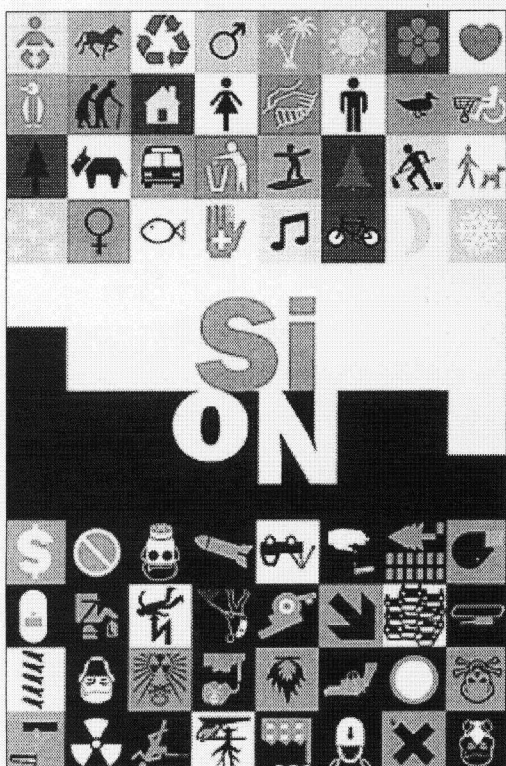
Un grop d'artistes e professionaus, coordinadi peth dessenhador Claret Serrahima, son es autors des cartelhs, que se realisèren damb

tecnicas diferentes. Toti es creadors, fotografs, ilustradors, dessenhadors, publicistes o directors d'art, participèren de forma voluntària: Enric Aguilera, Maria Espeus, Mario Eskenazi, Meritxell Duran, Gallardo, Joma, J.M. Mir, Ricardo Miras, Pep Montserrat, Germans Muñoz, David Ruiz damb Marina Company, Toni Segarra e eth medeish Claret Serrahima.

Es cartelhs circularàn per tota Catalonha, e

ath madeish temps se dauriràn exposicions simultànies en diuèrses localitats damb era madeisha mòstra.

Maragall auie dejà lançat anterioraments ua colleccion de postaus ena madeisha linha. Eth conjunt d'aguestes iniciatiues proven d'un grop d'artistes qu'emparen era candidatura deth presidenciable socialista a traüers des sues òbres. Fòrces artistes autregèren tanben òbres entà subastà-les e destinar çò requestat tara campanha de Maragall.



EXPERIÈNCIES

PRESENTACION DERA AGÈNCIA COMUNAUTÀRIA EUROPEÀ SUS MEDI AMBIENT: AEMA

En aguesti tempsi d'ua aparent saturacion informatiua, ¿ei de vertat besonhosa en Euròpa ua naua agència entath miei ambient, dedicada fonamentaument ath tractament d'informacion? Eth naut valor que concedissen es euròpeus ath sòn miei ambient ja se reflèxe en ua multitud d'institucions e esturments en aguest ambit. Toti eri basen era sua actuacion ena continua recepcion de donades tècniques e scientificas pertinentes, e era màger tanben generen ua naua informacion sus eth medi ambient d'ua faïçon continuada. Fòrça sistèmas de vigilància nacionaus e regionaus, oficiaus e independents, auferissen un fluxe constant de donades sus eth medi ambient.

Era Agència Euròpea de Miei Ambient (AEMA) se crecèc en 1990 damb er objectiu de garantir era coordinacion, comparacion e aplicacion estrategica d'aguesta abondosa informacion en benefici deth ben comun. Era sua besonhositat demorèc patent dempús era catàstròf de Chernobil en 1986, quan es henerècles dera cobèrta, e diferències en format des donades des centres de vigilància euròpeus obstaculisèren seriàments es esfòrci regionaus d'avaluracion e contencion des efèctes der accident.

Sabem que non mos podem perméter era manca d'informacion tecnica e scientifica besonhosa entà hèr tèsta de manèra concertada o -melhor encara- entà esvitar per complet

incidents coma aqueth, ja que tanben sabem qu'auem d'èster mès atents ad aqueres tendències e sindromes de progresion douça o subjacentes susceptibles de generar naues crisis o dilèmes en futur.

Ena AEMA non mos interessèn era recopilacion de donades encaminada a completar un modèu elegant mès abitrari, en entara eventualitat de que poguen èster d'usatge entà bèth un quauque dia. Eth nòste trabalh ei hèr aisida era aplicacion practica des donades, aufrir productes e servicis d'informacion basadi en ua recuperacion mès eficienta deth retràs, enes donades disponibles e en ua decidida expansion des futures possibilitats d'aplicacion dera informacion e era sua tecnologia ara solucion des problèmas reiaus.

Era nòsta especialitat ei era informacion agregada, un coneishement "concentrat" damb ua incorporacion actualisada de factors



ambientaus coneishudi o es cambis potenciaus, prèc entà èster utilizat pes responsables d'elaborar es politiques, dera planificacion, deth desvolopament e des reformes, coma guida entà uns programes adequadi e auançadi de compde e proteccion deth miei ambient.

Entà qu'aguesta informacion "damb valor hijut" servisque entà impulsar era promulgacion de nòrmes legislatiues e era elaboracion de politiques, ei precis que sigue era mès fidèu ena sua categoria. D'aquí es foncions de contròtle de qualitat dera AEMA e eth nòste cometut de promòir metodologies d'avaloracion mès adequades e verificables. Demoram que, damb eth temps, expressions coma "es melhors donades disponibles" sus eth miei ambient arriben a èster sinonimes, enes fòros de debat e era bibliografia sus es politiques entà aplicar, damb un naut tèrme; "donades compatibles damb era AEMA."

Demoram mèter tanben aguesta informacion ar atèner de toti: ua ciutadania que se considèrè (o ei) mau informada ei mens probabla que deishe era sua collaboracion o eth sòn emparament ne encara a politiques e practiques jutjades irrefutablements segures e solentes pes expèrti. Sonque poiram hèr realitat eth començament de qu'era prenuda de decisions en matèria de miei ambient ei ua des responsabilitat compartida se tanben compartim es coneishements pertinents (...)

Ath temps que trabalham entà melhorar es donades e era informacion en tot cercar eth nivèu d'uniformitat besonhosa entà analizar era situacion generau e determinar paramètres de referècia entara aplicacion des mesures, e era legislacion aprovades en un ample territòri, cau contunhar estant sensibles ara arrica diuersitat des biorregions e ecosistèmas d'Euròpa. Aguesta biodiversitat ei era "jòia dera corona" deth patrimòni ambientau euròpeu e merite un tractament suenhosament diferenciat e precissament localisat ena gestion dera informacion.

Sintèsi dera Presentacion ara "Agència Euròpea de Miei Ambient: Era informacion aplicada ara practica"
Domingo Jiménez-Beltrán
Director Executiu d'AEMA
Copenhague

UN MUSULMAN SIRI PRESENTE CANDIDATURA ENES LISTES DE CIU

Un musulman d'origen siri que viu des de hè 20 ans en Catalonha, Joan Babeli, presentèc era sua candidatura entà entrar enes listes de CiU enes pròplèus eleccions autonòmiques damb era intencion de devier eth representant de toti es immigrants en Parlament.

Babeli ei, des deth mes de mai, eth responsable dera vocalia dera immigracion dera Generalitat, e considere era sua situacion "positiua, perque coneishi es dues cares e pogui aufrir ua vision mès ampla dera societat".

S'era sua candidatura ei acceptada, Babeli trabalharà entà "cambiar eth concèpte d'immigrant. Tractar çò que tanh era residència des vielhi immigrants, es segones generacions, eth quart mon e es presons. Enquiath medi ambient, era natalitat e era infantesa".

Ditz que "cau actuar a traùers des municipis" e que "cau cercar ua lei que meliore era coesion social".

Segontes eth responsable dera vocalia, "er immigrant patís un decompausament personal", peth quau li preocupen especiaument

es malauties psicologiques qu'afecten aguest collectiu. "Ua politica que sonque guarde peth trabalh des immigrants ei ua politica mauescada", afirmèc.



Babeli se marque coma objectiu principau, se entre en Govern, "cercar eth cens de toti es immigrants", maugrat considere qu'ei ua causa que "non se pòt hèr en ua soleta legislatura perquè ei un ahèr fòrça complexe".

Era candidatura de Joan Babeli compde, segontes afirmèc, damb eth supòrt dera comunautat internacionau que viu en Catalonha, associacions, federacions, òng's e membres deth Govern dera Generalitat.

Joan Babeli se decantèc per CiU pr'amor que "descurbí eth nacionalisme catalan per Convergència Democràtica", eth partit que des d'un començament s'afilicèc. Babeli afirmèc qu'en Catalonha "non existís xenofòbia, sonque bèri sectors que son classistes". Segontes era sua pensada, "era societat catalana ei dubèrta e eth sòn nacionalisme ei incoent, per çò que toti i cabem".

UGT RECUELHERÀ 50.000 SIGNATURES ENTÀ MODIFICAR ERA LEI POSTAU DE 1998 QUE CONSIDERE "INJUSTA E DESEQUILIBRADA"

Era Union Generau de Trabalhadors de Catalonha (UGT) comencèc ager ua campanha de recuelhuda de 50.000 signatures per tota Catalonha entà modificar era Lei Postau de 1998, que, segontes eth secretari generau d'UGT de Catalonha, Josep Maria Álvarez ei "injusta e desequilibrada", ja que "ei a favor des interesi privats e non mos apròpe tà Euròpa, senon que mos alunhe".

Josep Maria Álvarez inicièc aguesta campanha de recuelhuda de signatures ena presentacion d'un informe sus es punts neres deth servici universau de Corrèus en Catalonha. Entath secretari generau dera UGT de Catalonha, aguesta lei a coma objectiu amendir capacitat ar organisme public postau e ei er "inici dera privatizacion deth servici de Corrèus".

Pera sua part, eth secretari generau dera Federacion de Servicis Publics dera UGT de Catalonha, Frederic Monell, expliquèc que damb aguesta iniciatiua, qu'a

nivèu estatau preve era recuelhuda de 50.000 signatures, "volem plantejà-mos eth cambi dera lei" e higeç qu'era prepausa dera UGT ei que "i age ua ampliacion der ambit de resèrva deth corrèu public".

En aguest medeish sentit, Monell criticèc que "Espanha liberalisèc mès eth sector de corrèus qu'era resta des païsi d'Euròpa", maugrat que puntualisèc qu'era UGT "non ei en contra de que i age empreses privades en sector", senon que "mos opausam a que entà que i age sector privat s'age de hèr a còsta dera suberviuença deth sector public".



ETH DIARI

HÈ-TE SOSCRIPTOR

Editor e director: Joan-Ramon Colomines-Company.
Edite ETH DIARI
Familia Colomines
Centre d'estudis VIVÈNCIA ARANESA:
Aula Euròpa des Pirinèus (Val d'Aran)
Carrèr Doctor Manel Vidal
locau num.5
(Darrèr edifici/ Ath cant der Espitau)
25530 Vielha-Val d'Aran
Telefon: 973641772
Fax: 973640871
E-mail vivenciaaranesa@ctv.es

Equip de correctors: Xavier Gutierrez.
Equip comercial: Ramon Agulló i Teixidor.